



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 419

del/vom
04/08/2026

IL DIRIGENTE

Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Amt für Beschaffungen, Verträge und
Wartungsarbeiten

dott./Dr. Mauro Lubelli

adotta la seguente determinazione con

OGGETTO:

Affidamento diretto del servizio di aggiornamento software, programmazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio presso le residenze per anziani dell'ASSB, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi, all'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede in Casier (TV), via Vilfredo Pareto 21, P.IVA 03173470265, per un importo di € 1.905,00, oltre IVA, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi per n importo di € 2.895,00, oltre IVA. CIG BC4DB2CAF8

erlässt folgende Bestimmung mit

BETREFF:

Direktvergabe des Dienstleistungsauftrags für die Softwareaktualisierung, Programmierung und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen in den Seniorenwohnheimen des BSB, mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen, an den Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Sitz in Casier (TV), Vilfredo-Pareto-Straße 21, MwSt.-Nr. 03173470265, zu einem Betrag von 1.905,00 €, zuzüglich MwSt., mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen in Höhe von 2.895,00 €, zuzüglich MwSt. CIG BC4DB2CAF8

Determinazione con oggetto:

Affidamento diretto del servizio di aggiornamento software, programmazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio presso le residenze per anziani dell'ASSB, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi, all'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede in Casier (TV), via Vilfredo Pareto 21, P.IVA 03173470265, per un importo di € 1.905,00, oltre IVA, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi per n importo di € 2.895,00, oltre IVA. CIG BC4DB2CAF8

Bestimmung mit Betreff:

Direktvergabe des Dienstleistungsauftrags für die Softwareaktualisierung, Programmierung und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen in den Seniorenwohnheimen des BSB, mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen, an den Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Sitz in Casier (TV), Vilfredo-Pareto-Straße 21, MwSt.-Nr. 03173470265, zu einem Betrag von 1.905,00 €, zuzüglich MwSt., mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen in Höhe von 2.895,00 €, zuzüglich MwSt. CIG BC4DB2CAF8

Premesso che:

- l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (ASSB) gestisce diverse residenze per anziani dotate di impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio, la cui corretta funzionalità risulta essenziale per la sicurezza delle strutture, degli ospiti, del personale e dei visitatori;

- è necessario procedere all'affidamento del servizio di aggiornamento *software*, programmazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio, con particolare riferimento alle seguenti residenze per anziani con sede in Bolzano: "Don Bosco" sita in via Milano 170, "Villa Armonia" sita in viale Trento 13 e "Villa Serena" sita in via Fago 18;

- gli interventi in oggetto non rientrano nelle prestazioni ordinarie di manutenzione degli impianti antincendio facenti capo al Servizio di Prevenzione e Protezione dell'ASSB, bensì riguardano attività specialistiche di aggiornamento *software*, configurazione, adeguamento ed ottimizzazione funzionale degli impianti, direttamente connesse alla loro programmazione e messa a punto tecnica, nell'ambito delle competenze dell'Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione;

rilevato che ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2, della L.P. n. 1/2002 per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni le Amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2, della L.P. n. 16/2015, in alternativa

Folgendes vorausgesetzt:

- Der Betrieb für Sozialdienste Bozen (BSB) verwaltet mehrere Seniorenwohnheime, die mit Brandmelde- und Alarmierungsanlagen ausgestattet sind, deren ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit wesentlich ist, um die Sicherheit der Einrichtungen, der Bewohnerinnen und Bewohner, des Personals sowie der Nutzer und der Besucher zu gewährleisten;

- es ist notwendig, den Dienstleistungsauftrag für die Software-aktualisierung, Programmierung und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen zu vergeben, insbesondere für die folgenden Seniorenwohnheime mit Sitz in Bozen: „Don Bosco“, in der Mailandstr. 170, „Villa Armonia“ in der Trientstr. 13 und „Villa Serena“ in der Fagostr. 18;

- die gegenständlichen Eingriffe fallen nicht unter die ordentlichen Instandhaltungsleistungen der Brandschutzanlagen, die in die Zuständigkeit des Arbeitssicherheitsamts fallen, sondern betreffen spezialisierte Tätigkeiten zur Softwareaktualisierung, und Konfiguration sowie funktionalen Anpassung und Optimierung der Anlagen, die unmittelbar mit deren Programmierung und technischer Feinabstimmung verbunden sind und in den Zuständigkeitsbereich des Amtes für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten fallen.

In der Erwägung, dass gemäß Art. 21-ter Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 öffentliche Auftraggeber Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträge unterhalb des EU-Schwellenwertes gemäß Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015 -

all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

considerato che

- non sono attive convenzioni ACP né bandi di abilitazione;

- su richiesta della scrivente stazione appaltante, l'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede legale in Casier (TV), via Vilfredo Pareto 21, P.IVA / C.F. 03173470265, ha presentato un'offerta tramite il portale degli acquisti telematici della Provincia autonoma di Bolzano per l'affidamento diretto del servizio di aggiornamento *software*, programmazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio presso le residenze per anziani dell'ASSB, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi;

- l'importo offerto per il servizio principale è pari ad € 1.905,00 (IVA esclusa) mentre l'opzione per eventuali servizi aggiuntivi è pari ad € 2.895,00 (IVA esclusa) per un valore massimo stimato dell'affidamento pari ad € 4.800,00 (IVA esclusa);

- ai sensi dell'art. 112, comma 4, del D.Lgs. 36/2023, lo svolgimento delle procedure di aggiudicazione deve essere adeguatamente documentato e motivato;

- con promemoria del 25.06.2026, prot. n. 0034452/2026, conservato agli atti dell'Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione dell'ASSB, il nominando Responsabile Unico del Progetto (RUP) - ossia il funzionario dell'ASSB, ing. Michele Lazzarotto - ha motivato la tipologia di procedura adottata per l'affidamento in oggetto; ha attestato la congruità dell'offerta presentata dal suddetto operatore economico e ha verificato il possesso dei requisiti richiesti, ai sensi della normativa vigente in materia di contratti pubblici;

unbeschadet der Ausnahmeregelung laut Art. 38 LG Nr. 16/2015 - alternativ zum Beitritt zu AOV-Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der Höchstgrenzen für Preis und Qualität ausschließlich über den Elektronischen Markt oder das telematische System des Landes vergeben, sofern keine entsprechenden Rahmenvereinbarungen bestehen.

In Anbetracht dessen, dass

- es keine aktiven AOV-Rahmenvereinbarungen und keine entsprechenden Zulassungs-bekanntmachungen gibt;

- auf Anfrage der schreibenden Vergabestelle der Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Rechtssitz in Casier (TV), Vilfredo-Pareto-Straße 21, MwSt.-Nr. / Steuernummer 03173470265, über das elektronische Beschaffungsportal der Autonomen Provinz Bozen ein Angebot für die Direktvergabe des Dienstleistungsauftrags für die Software-aktualisierung, Programmierung und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen in den Seniorenwohnheimen des BSB, mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen, abgegeben hat;

- der angebotene Betrag für die Hauptleistung 1.905,00 € (zzgl. MwSt.) beträgt, während die Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen 2.895,00 € (zzgl. MwSt.), beträgt, sodass sich der geschätzte Höchstwert des Auftrags auf 4.800,00 € (zzgl. MwSt.), beläuft;

- in Anwendung von Art. 112 Absatz 4 des GvD Nr. 36/2023 festgelegt ist, dass das Verfahren zur Vergabe von Aufträgen ordnungsgemäß zu dokumentieren und zu begründen ist;

- mit dem Vermerk vom 25.06.2026, Prot. Nr. 0034452/2026, der bei den Unterlagen des Amtes für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten des BSB aufliegt, der zu benennende einzige Projektverantwortliche (EPV) - d.h. der Funktionär des BSB, Ing. Michele Lazzarotto - die angewandte Vergabeart begründet, die Angemessenheit des vom genannten Wirtschaftsteilnehmer vorgelegten Angebots bestätigt und das Vorliegen der erforderlichen Voraussetzungen gemäß den geltenden Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Aufträge überprüft

hat.

rilevato che l'ing. Michele Lazzarotto ha reso la dichiarazione sub prot. n. 0034454 di data 30/06/2026 sull'insussistenza di cause ostative, situazioni di incompatibilità, obblighi di astensione e conflitti di interesse, anche potenziali, in relazione all'incarico di RUP per l'appalto in oggetto;

esaminate le clausole negoziali essenziali contenute nel capitolato oneri le quali, anche se non materialmente allegate al presente provvedimento, ne formano parte integrante e che trovansi agli atti dell'Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione dell'ASSB;

- ritenute sussistenti le ragioni di convenienza e di pubblico interesse per procedere all'affidamento diretto all'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede legale in Casier (TV), del servizio di aggiornamento *software*, programmazione, configurazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio presso le residenze per anziani dell'ASSB, con particolare riferimento agli interventi da eseguire presso le residenze "Don Bosco", "Villa Armonia" e "Villa Serena", trattandosi di prestazioni specialistiche necessarie al completamento tecnico e all'ottimizzazione funzionale degli impianti esistenti, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi;

rilevato che il servizio oggetto del presente appalto è finanziato con fondi del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il D.Lgs. n. 81/2008;
- i vigenti Regolamenti di Organizzazione rispettivamente per l'Acquisizione di beni e servizi dell'ASSB;

tanto premesso e considerato;

**il Dirigente
Ufficio acquisti, contratti e manutenzione
determina**

Zur Kenntnis genommen, dass der Ing. Michele Lazzarotto die Erklärung Prot. Nr. 0034454 vom 30/06/2026 über das Nichtvorliegen von Hinderungsgründen, Unvereinbarkeiten, Enthaltungspflichten sowie Interessenkonflikten, auch potenzieller Art, in Bezug auf die Beauftragung als EPV für den vorliegenden Auftrag abgegeben hat.

Gehalten von den wesentlichen Vertragsklauseln, die im Vergabe- und Vertragsbedingungen enthalten sind, welche integraler Bestandteil dieser Bestimmung der Führungskraft sind, auch wenn sie diesem nicht physisch beigelegt, sondern bei den Unterlagen des Amtes für Beschaffung, Verträge und Wartungsarbeiten der BSB aufbewahrt werden.

In der Erwägung, dass die Gründe der Angemessenheit und des öffentlichen Interesses für die Direktvergabe an den Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Rechtssitz in Casier (TV), des Dienstleistungsauftrags für die Softwareaktualisierung, Programmierung, Konfiguration und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen in den Seniorenwohnheimen des BSB vorliegen, insbesondere in Bezug auf die bei den Seniorenwohnheimen „Don Bosco“, „Villa Armonia“ und „Villa Serena“ durchzuführenden Eingriffe, da es sich um spezialisierte Leistungen handelt, die für die technische Ergänzung und funktionale Optimierung der bestehenden Anlagen erforderlich sind, mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen.

Festgestellt, dass die gegenständliche Dienstleistung mit Mitteln der Gemeinde Bozen finanziert wird.

Angewandte Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993;
- GvD Nr. 36/2023;
- GvD Nr. 81/2008;
- Organisationsverordnung des BSB
- Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB.

All dies vorausgeschickt und erwägt,

**bestimmt
die Führungskraft
Amt für Beschaffungen, Verträge und**

Wartungsarbeiten

1. di nominare il funzionario dell'ASSB, Ing. Michele Lazzarotto, quale Responsabile Unico di Progetto (RUP) del presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015;

2. che il qui nominato RUP curi ogni adempimento necessario per l'attuazione del presente provvedimento, esercitando tutte le funzioni ed ottemperando a tutti gli obblighi previsti dalla vigente normativa per tale figura;

3. di notificare copia del presente provvedimento all'Ing. Michele Lazzarotto;

4. di affidare, per i suesposti motivi, all'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede legale in Casier (TV), via Vilfredo Pareto 21, P.IVA / C.F. 03173470265, l'appalto sub CIG BC4DB2CAF8 relativo al servizio di aggiornamento *software*, programmazione, configurazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio nelle seguenti residenze per anziani con sede in Bolzano: "Don Bosco" sita in via Milano 170, "Villa Armonia" sita in viale Trento 13 e "Villa Serena" sita in via Fago 18, verso un corrispettivo di € 1.905,00 (IVA esclusa), con opzione per eventuali servizi aggiuntivi pari a € 2.895,00 (IVA esclusa), alle condizioni previste dal relativo capitolato speciale d'appalto agli atti dell'Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione dell'ASSB;

5. di impegnare la somma complessiva di € 2.324,10 (comprensiva di IVA al 22%) come segue:

1. den Funktionär des BSB, Ing. Michele Lazzarotto, gemäß Art. 6 des LG Nr. 16/2015 und zum einziger Projektverantwortlicher (EPV) des betreffenden Auftrags zu ernennen;

2. dass der oben ernannte EPV alle für die Durchführung dieser Bestimmung der Führungskraft erforderlichen Maßnahmen ergreift und dabei alle Funktionen ausübt und alle Verpflichtungen erfüllt, die in den geltenden Rechtsvorschriften für diese Position vorgesehen sind;

3. eine Abschrift dieser Bestimmung der Führungskraft dem Ing. Michele Lazzarotto mitzuteilen;

4. aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Rechtssitz in Casier (TV), Vilfredo-Pareto-Straße 21, MwSt.-Nr. / Steuernummer 03173470265, den Auftrag sub CIG BC4DB2CAF8 betreffend die Softwareaktualisierung, Programmierung, Konfiguration und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen bei den folgenden Seniorenwohnheimen mit Sitz in Bozen: „Don Bosco“, in der Mailandstr. 170, „Villa Armonia“ in der Trientstr. 13 und „Villa Serena“ in der Fagostr. 18 zu vergeben, zu einem Betrag von 1.905,00 € (zzgl. MwSt.), mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen in Höhe von 2.895,00 €, (zzgl. MwSt.), zu den im entsprechenden besonderen Leistungsverzeichnis festgelegten Bedingungen, das im Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten des BSB aufliegt;

5. den Gesamtbetrag von 2.324,10 € (einschließlich 22% MwSt.) wie folgt zweckzubinden:

GRAM/AVZ	030	
SOTTOCONTO /UNTERKONTO	CEB.025.015.4335	
CDC	OB-FU	IMPORTO
273	08	1.323,70 €
253	08	500,20 €
263	08	500,20 €

6. di demandare all'Ufficio Finanze e Contabilità dell'ASSB il pagamento delle

6. das Amt für Finanzen und Buchhaltung des BSB mit der Bezahlung der elektronischen

fatture elettroniche, che saranno emesse dal suddetto operatore economico, previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte dell'Ufficio competente;

7. che il relativo contratto d'appalto sia stipulato in modalità elettronica ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 15 del Regolamento per l'Acquisizione di beni e servizi dell'ASSB;

8. di pubblicare il presente provvedimento sull'Albo Pretorio aziendale ai fini della sua generale conoscenza.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e quanto concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Rechnungen zu beauftragen, die von dem genannten Wirtschaftsteilnehmer ausgestellt werden, nachdem das zuständige Amt die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit bescheinigt hat;

7. dass gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 und Art. 15 der Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB der entsprechende Auftragsvertrag in elektronischer Form abgeschlossen wird;

8. die vorliegende Bestimmung der Führungskraft zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel zu veröffentlichen.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio acquisti, contratti e manutenzione	Vorbereitet von: Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten
Sigla redattore:ML	Kennz. Autor: ML
Spesa: € 2.324,10 (IVA compresi)	Ausgabe: 2.324,10 (MwSt. inbegriffen)
Pagine:7	Seiten: 7

Determinazione con oggetto:

Affidamento diretto del servizio di aggiornamento software, programmazione e verifica funzionale degli impianti di rivelazione e segnalazione allarme incendio presso le residenze per anziani dell'ASSB, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi, all'operatore economico "ZET-TRE s.r.l.", con sede in Casier (TV), via Vilfredo Pareto 21, P.IVA 03173470265, per un importo di € 1.905,00, oltre IVA, con opzione per eventuali servizi aggiuntivi per n importo di € 2.895,00, oltre IVA. CIG BC4DB2CAF8

Bestimmung mit Betreff:

Direktvergabe des Dienstleistungsauftrags für die Softwareaktualisierung, Programmierung und Funktionsprüfung der Brandmelde- und Alarmierungsanlagen in den Seniorenwohnheimen des BSB, mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen, an den Wirtschaftsteilnehmer „ZET-TRE s.r.l.“, mit Sitz in Casier (TV), Vilfredo-Pareto-Straße 21, MwSt.-Nr. 03173470265, zu einem Betrag von 1.905,00 €, zuzüglich MwSt., mit Option für eventuelle zusätzliche Dienstleistungen in Höhe von 2.895,00 €, zuzüglich MwSt. CIG BC4DB2CAF8

Firmato digitalmente

Il Dirigente Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

digital unterzeichnet

die Führungskraft Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

dott./Dr.dott. Mauro Lubelli

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.
